

工
农
通
俗
文
库

初级修辞讲话

倪海曙 编著

上海教育出版社



工农通俗文库

初 级 修 辞 讲 话

倪海曙 编 著

*

上海教育出版社出版

(上海书报登记证 123 号)

上海市书刊出版业营业许可证书 090 号

上海市印刷五厂印刷

新华书店上海发行所发行 各地新华书店经售

*

开本 787×1092 公厘 1/32 印张 1 字数 18,000

1961年11月第1版 1981年11月第1次印刷 印数 50,000

统一书号：T7150·1255

定 价：(六) 0.09 元

目 录

一 好内容要用好语言来表达.....	2
二 写嘴里说得出的话.....	2
三 写全国看得懂的话.....	4
四 普通话是大家已经在说、在读、在写的话，不是 特别的话.....	5
五 达意传情.....	7
六 明确.....	9
七 通顺.....	10
八 干净.....	12
九 达意还要传情.....	13
十 生动.....	14
十一 有力.....	17
十二 曲折.....	22
十三 巧妙.....	23
十四 精致.....	26
十五 平时要学习.....	30
十六 写时要推敲.....	31

一 好内容要用好语言来表达

我们要写好文章，第一要有好内容。但是好内容要用好语言来表达，才能更显出它的好来。因此写文章还要讲究语言。

当然，内容好是顶要紧的。内容好，语言不好，那只是文章没写好，是不够的问題，不是错误的问題，不会害人。要是语言好，内容不好，把一根稻草说成一根金条，那是用花言巧语来骗人害人了。所以讲究文章的语言，不能抛开内容光讲究语言。应该先有内容的好，再加上语言的好。

但是说写文章只要内容好，语言不必讲究，那也是不对的。好内容必须用好语言来表达，才能真正感动人，起教育人的作用。

二 写嘴里说得出的话

写文章应该写嘴里说得出的话。

过去的人写文章，有的用嘴里说不出的文言话，有的用人家听不懂的外国腔*，有的更写得文不文、白不白、中不中、西不西。

这些都不是写文章的好语言，都不是我们劳动人民写文章应该采用的语言。

我们劳动人民写文章，应该象我国近代革命文学家鲁迅*先生教导我们的：“……要说现代的，自己的话；用活着的白话，将自己的思想感情直白地说出来。”

嘴里说得出的话就是“活着的白话”。

作家老舍*也告诉我们：“……写大白话就好。大白话是咱们嘴里的活语言啊！……我们都会说话，就让我们说自己的话吧。……我们要自信能用自己的话，明白清楚地写出文章来。真话、明白话，比什么都好。”

嘴里说得出的话就是“真话、明白话”。

不但要用嘴里说得出的话写文章，而且应

*腔：读枪 qiāng。 *鲁迅：lǔ xùn，姓周，名树人，1881年生，1936年死；鲁迅是他发表文章时用的名字。

*老舍：姓舒，名舍予，老舍是他发表文章时用的名字。

该相信这种话就是写文章的好语言。

毛主席曾经大大称赞我们劳动人民嘴里说的话。他说：“人民的语汇是很丰富的，生动活泼的，表现实际生活的。我们很多人没有学好语言，所以我们在写文章做演说时没有几句生动活泼切实有力的话，只有死板板的几条筋，象瘪三一样，瘦得难看，不象一个健康的人。”因此，他要大家向人民群众学习语言。

部队作家高玉宝、崔八娃，才解放的时候都是文盲，参加部队以后，学了一点文化，就用自己嘴里说得出的话写文艺作品。他们都写得很好。

农民诗人王老九的诗，也是用嘴里说的话写的。大家都说他写的是好诗。

三 写全国看得懂的话

我们今天写文章，不但要写嘴里说得出的

* 瘪：biě。上海人称城市中无正当职业而以乞讨或偷窃为生的游民为瘪三，他们通常是极瘦的。

话,还要写全国看得懂的话。

什么是全国看得懂的话呢? 普通话。

什么是全国看不懂的话呢? 方言土语。

“普通话”和“方言土语”都是嘴里说得出的话。但是我们今天写文章,应该首先写普通话。

为什么呢?因为全国的劳动人民是一家。一家人要说一家话,才能交流经验,表达思想。普通话是全国劳动人民共通的语言。

我们劳动人民写的文章,是为建设社会主义服务的,是为实现共产主义服务的。我们写文章的目的,无非为了互相教育、互相帮助,大家团结得更好。要是我们文章里的话是彼此看不大懂的方言土语,那怎么能达到这个目的呢?所以应该用普通话写。

四 普通话是大家已经在说、在读、 在写的话,不是特别的话

提到普通话,有的同志会说:“普通话就是

北京话啊！我们还没学过，也没去过北京，怎么能写这种话呢？”

不对，不对，普通话不是北京话，要是普通话就是北京话，那它就不普通了。

普通话的音，规定用北京语音做标准，可是普通话的话，却是全国共通的东西。

我们平时说的话，例如我们说“生产”“学习”“开会”“评比”“建设”“节约”“领导”“联系”……等等，这些话，全国都是这么说的，是些什么话呢？就是普通话！我们说的话里，只要是跟全国说的一样的，就都是普通话。只有一小部分的话，象杭州人说的“木老老”（很多），苏州人说的“阿是？”（是不是？）、“阿对？”（对不对？）、“阿好？”（好不好？）、“阿去？”（去不去？），上海人说的“毫燥”（快些），“交关”（很多），广州人说的“亨*白郎”（全都）、“行先”（先走），四川人说的“啥子”（什么）等等，才是方言土语。

再如我们念的课本、看的书报、读的文件、听的报告，它们用的是什麼话呢？都是普通话！

* 亨：hēng。

我们写信、写笔记，用的是什么话呢？也都是普通话！

好了，普通话有什么特别呢？它就是我们已经在说、在读、在写的话啊！

当然，我们说和读的时候，音还不够准；写的时候，话还不够好，不够规范化*。所以我们还要学习，一方面要学说得好，读得好，一方面还要学写得好。

只有我们劳动人民来使用普通话，普通话才能进一步发展，成为既是全国共通的语言，又是有工农气息的语言。

五 达意传情

上面写的，是在说明写文章的语言基本上是怎样一种话。大家读了以后，可能会说：“写文章的语言没有什么特别啊！不过是一特嘴里说得出口、大家看得懂的话罢了。”

这话有对的一面，也有不完全对的一面。

*规范化：guīfànhuà，就是合于一定的标准。

对的一面是：写文章的语言的确是一种嘴里说得出口、大家看得懂的话，而不是别的什么东西。

不完全对的一面是：这种语言不仅是一般的话，同时也是一般的话的提高。我们平常说的话，总比较散，比较乱；写文章的语言却是组织得很好、很紧凑的。我们平常说的话，不大讲究达意传情；写文章的语言要特别讲究达意传情。

“达意”使人明白得透；“传情”使人感动得深。

因此，写文章的语言需要加工。

这种加工，有个专门名词叫作“修辞”。

加工有一般的加工，还有艺术的加工。

有了一般的加工，语言“达意”的能力提高了。有了艺术的加工，语言“传情”的能力提高了。

两种能力都提高了的语言，就是写文章的语言。

大 明确

明确,就是写的话意思要明白确切。这是使语言达意的第一步。

要写的话意思明白确切,先要把字眼用得贴切,用得恰当。

字眼用得贴切恰当,就是字眼用得对头,用得合适。

因此写文章的时候要注意选择字眼。

字眼有分量重的字眼,有分量轻的字眼。例如“缺点”的分量比“错误”轻,该用“缺点”的地方就不该随使用“错误”,该用“错误”的地方也不该随使用“缺点”。

字眼有意思好的字眼,有意思不好的字眼。例如“消费”一般没有不好的意思,“耗*费”就有不好的意思了。因此该用“消费”的地方就不该用“耗费”,该用“耗费”的地方也不该用“消费”。

字眼选择好了,还得注意字眼与字眼之间

*耗:读号 hào。

的关系要清楚。关系不清楚，意思也会不明确的。例如“介绍高玉宝的一本书”，这句话究竟是指“介绍高玉宝写的一本书”呢，还是指“一本介绍高玉宝的书”呢？“介绍”“高玉宝”和“书”这三个字眼的关系在这句话里是不很清楚的，它的意思也就不明确了。

七 通顺

通顺的“通”，就是写的话合情合理，不自相矛盾；通顺的“顺”，就是写的话顺溜连贯。这是使语言达意的第二步。

我们写的话，不合情理、自相矛盾的地方是很多的。例如有一位学员写道：“礼堂全挤满了，只有后面几排位子还空着。”既然“全挤满了”，怎么还有后面几排位子“空着”呢？应该写“礼堂前面都挤满了，只有后面几排位子还空着”才对。

字眼用得不对头，也是写的话不通顺的一个原因。例如有一位学员写道：“我们要打下红在农村专在农村的思想。”“思想”怎能说“打下”

呢？应该说“树立”。所以这句话应改为“我们要树立红在农村专在农村的思想”。

顺溜连贯，就是写的话前后照应，一气到底。

顺不顺，连不连，话的接头部分很重要。

话有顺着上文的意思连下去的，有逆*着上文的意思连下去的。顺着连，我们一般要用“所以”“因此”“由于”“于是”这一类字眼；逆着连，我们一般要用“但是”“可是”“然而”“不过”这一类字眼。

这一类字眼不很好用：用得多了，满纸都是，文气反而不顺；用得少了，写的话好象一盘散沙，串不起来，也不顺。

这就要花工夫来学来练，在口头说话的基础上提高。

还有，话的开头和结尾也很重要：开头开得不好，结尾就难结拢；上一句话的尾结得不好，下一句话的头就难开。这里，结尾用的“了”“吗”“呢”“啊”“吧”等字眼，也要注意用得对头。

* 逆：nì。

八 干 净

干净就是写的话不重复、不噜苏。这是使语言达意的第三步。

重复是不必要地用上一些同样的字句。噜苏是不必要地用上一些多余的字句。

“产量超过了一般普通的标准”，“一般”和“普通”意思差不多，这是重复，只要用其中的一个就够了。“他嘴里不吃飯已经三天”，这是噜苏，“嘴里”可以省去。

把话写得重复噜苏，在写的人似乎想把话说透，说清楚，其实反而不清楚，因为废话把话的重点淹*沒了。

有些话不一定是重复噜苏，但是总不够干净利落。例如有的人写“你怎么可以这个样子啊！”要是照我们劳动人民口头说的话写成“你哪能这样啊！”就比较干净利落。

要避免写文章重复噜苏的毛病，应该遵照

*淹：读烟 yān。

鲁迅先生说的：“写完后至少看两遍，竭力将可有可无的字，句，段删去，毫不可惜。”

九 达意还要传情

写文章的语言，光达意是不够的，还要传情。特别是文艺作品的语言。

达意的语言好象图画的底稿，光有线条，没有颜色；传情的语言才是着色的图画，人物都凸了起来，活了起来。

达意的语言只是一般地表达了意思；传情的语言才是生动地表现了意思。

达意的语言只使人懂得；传情的语言还能使人感动，使人欣赏。

我们时常听到人家称赞别人说话：“说得活龙活现”，“听起来真有味”，“说得非常巧妙”，“听得感动极了”等等。为什么呢？因为人家说了传情的话。

写文章也一样，达意还要传情。

十 生动

生动是传情语言的第一个特点。

生动的话就是形象化的话、活龙活现的话。

有各特各样的方法可以使写的话生动。

把东西当做人来写是一种方法。例如民歌：

太阳溜下西山顶，

星星眨得眨眼睛，

月亮累得睡了觉，

水车依旧伴歌声。

这不是把“太阳”“星星”“月亮”“水车”这些东西都写活了吗？

有时把人当做东西来写，也有同样的效果。例如部队作家崔八娃写的《一把酒壶》这本书里，写恶霸郑大头“一看见人们卷胳膊抡捶，吓得脸煞白，尾巴一夹溜了”。人是沒有尾巴的，说他“尾巴一夹”，是把他当做狗来写，就生动了。

用另外的人、另外的物、另外的事，来比喻话里说到的人、说到的物、说到的事，也是使语

言生动的一种方法。例如民歌：

毛泽东，毛泽东，
插秧的雨，三伏的风，
不落的红太阳，
行船的顺帆风，
要想永世不受穷，
永远跟着毛泽东。

又如民歌：

庄连庄来坡连坡，
小河弯弯接大河，
田象绿毯河象线，
缝得牢牢撕不破。

都是用了比喻的。又如民歌：“一条银带随意流，山下结满金颗颗”，“银带”比喻河流，“金颗颗”比喻谷穗或者麦穗，虽然没有明说出，读的人也懂得，觉得生动。同样的例子如民歌：“煤矿工人有决心，千层地底挖黑金”（“黑金”比喻煤）；“双手破开水底月，月下水底掏黄金”（“黄金”比喻作肥料用的“河泥”）。

比喻是一种最普通的使说话生动和形象化